

人口	462,995(+200)
男	226,607(+88)
女	236,388(+112)
世帯数	150,495(+164)

前月比
59年6月末現在

発行日 毎週日曜日
発行所 新潟市役所
新潟市西通6番町
866
電話 (28)1000
編集 企画部広報課
印刷所 第一印刷所

ХАБАРОВСК から
ハバロフスク市

公共使節団が来港



園芸センターを視察する使節団の一行

姉妹都市のソ連ハバロフスク市は新報の二倍から、先月二日、人口五十六万人、面積



議長から答申を受ける若杉市長

総合計画審議会(会長猪野初男氏)は、二十一世紀初頭を展望し、人間を大切にすることを基本理念とし、第一回都市の創造を基本理念とした第三次総合計画案を、七月三十一日、若杉市長に答申しました。答申は、計画案全体を「おおむね適切」と評価しながら、弾力的な運用や市民参加の定着を提言しています。市では答申内容を十分尊重し、審議会の意見を盛り込んだ総合計画案を決定、九月議会で提案し、議決後、直ちに実施計画の策定に着手します。

審議後に諮問された「第三次総合計画案」は、①まちづくりの指針となる基本構想案 ②これに基づいて六十年間から七十年間までの十年間の具体的施策である基本計画案の二つで構成されています。

六月十一日に諮問を受けた審議会は、三部会に分かれて慎重に審議し、部会ごとに出された意見をまとめ、七月三十一日市長に答申を手渡しました。

おおむね 適切と評価
諮問された計画案について、答申では、「社会経済情勢、諮問された計画案について、答申では、「社会経済情勢、

第三次総合計画審議会が答申

市民参加の定着を促す

時代の動向を的確に見極め、現に提案されている本市の課題に立ち向かい、二十一世紀に向け、今後予想される諸課題の解決のための目標を設定したものであり、評価しています。答申では、さらに計画を推進するうえで、①状況の変化に対応した弾力的な運用②広範な市民参加の定着③国、県や周辺市町村との理解と協力④大学や民間団体の努力と、行政による団体の活動条件の整備⑤行政組織、機構の弾力的な運用、事務事業の見直しを行財政運営の簡素化、効率化に努めながら市民福祉の一層の向上などを図るよう提言しています。

この答申に対し市長は、「市民と行政が一体となり、風土特性を生かした明日の新潟づくり」に最大限の努力を払い、たいと力強く答えました。基本構想と基本計画の答申

基本構想

の主な内容は次のとおりです。

策定の趣旨 市民ニーズの多様化、活力ある都市建設などに対応しながら、地方自治の確立に努める。新潟がまちづくりの基本理念として歴史的特性を活かす。土地利用、市街化にあたっては交通計画も十分配慮する。再開発、主要施設などの跡地活用を考えた再開発は、民間活力を導入しながら推進する。生活道路、安全で快適な生活空間の一部として人間優先の道路整備を積極的に推進する。産業の振興、これに携わる人々の自発的な取り組みが重要であり、人材育成に努力する。

基本計画

①コミュニティ、婦人地位向上と福祉の増進を図るための施策の充実を検討する。
②保健衛生、成人、老人のガン対策について、早期発見、早期治療をめざし、検診内容の強化充実を図る。広域的な処理体制の確立を図り、有害物質の回収方法など、新しいメカニズムも含め、取り組む。

視察し、今月三日に帰郷しました。

防犯灯の補助申請は早めに

電気料の補助は 一灯当たり千円

市では、自治、町内会、連合自治会が管理している防犯灯の電気料に対して、一灯当たり年額千円を補助します。

申請方法 東北電力発行の八分電気料金額収書または金融機関などの口座振替通知書(写し)も必要です。申請先 九月三十日まで、申請先 各地区事務所、連絡

15日終戦記念日 全戦没者に黙とうを!

十五日は終戦記念日です。全戦没者に対し、国をあげ追悼の誠を捧げるため、全市民が正午から一分間、職場あるいは家庭で黙とうをさされるようお願いいたします。

今年度の交通事故 (1/1~7/31)

	合計	前年比
件数	1,088件	+50件
死者	8人	-6人
傷者	1,281人	+32人



私の散歩道 ④ 小針荘近くのボトナム(柳)

妻と二人の、核老暮らし。健康保持に、産業道路から小針荘を巡る毎朝、五十分ほどの散歩のほかに、週三回は小針十字路の約一キロ以内、趣味的な小針荘のレクリエーションに行き過す日常です。

小針荘に隣接する渡部重雄氏の広い邸内の、道路に面して整っている一本の柳(ボトナム)は、当市が在日朝鮮人の故郷増進のため、相手国から贈られた若木、三百本のうちの一本であることが、樹木の下の標示板に語られている。

今も南北平和の動きが伝えられるが、かの地の人民の平和と安定を祈りたい。

広瀬 統也(77歳、真砂三)

新潟緑化保全協会による、庭づくり相談会
日時 今(12)日(土)午前九時~十一時
どなたでもお気軽にご参加ください。
会場 園芸センター 越後石山駅近く

鳥屋野交通公園
ゴーカート休めます
臨時休業日 8月14、21日
※毎週月曜日が休業日です。

終戦当時の引き揚げ者の皆さんへ
税関でお預りしている通貨・証券などを返送してあります。お心当たりの方は返還の申し出は、本人またはご家族の方でもよろしいです。お心当たりの方は税関へおたずね下さい。

問い合わせ 新潟税関支署(電が鳥1-5-4新潟港港合同庁舎内)44-9314ハ

鳥屋野総合体育館
中体育室の個人利用を中止します
8月19日は県スポーツ少年団総合体育大会のため、中体育室(バドミントン、卓球)の個人利用はできません。

市役所	28-1000
教育委員会	26-1000
体育館	67-1821
野球場、テニスコートの申し込み	66-8111
火災の場所を知りたいとき	24-1111
市民病院	41-5151
市立病舎	86-1034
市立保健所	43-5311
石山地区保健センター	86-4450
鳥屋野地区保健センター	85-2373
鳥屋野地区保健センター	59-7332
北西地区保健センター	66-5171
西地区保健センター	62-3405
坂井輪地区保健センター	60-3255
市医師会休日急患診療センター	31-4135
県医師会休日急患診療センター	83-3030